***Tema MEDKÄNSLA***

(1) Nådig och barmhärtig är Herren, sen till vrede och rik på kärlek...är god mot alla, barmhärtig mot allt han har skapat.

The LORD is gracious and compassionate, slow to anger and rich in love... is good to all; he has compassion on all he has made.

Ps 145:8 - 9

(2) Var goda mot varandra, visa medkänsla och förlåt varandra…

Be kind and compassionate to one another, forgiving each other...

—Bibeln, Ef 4:32

(3) ….klä er i innerlig medkänsla, vänlighet, ödmjukhet, mildhet och tålamod.

...clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience.

—Bibeln, Kol 3:12

(4) Var barmhärtiga, så som er fader är barmhärtig.

Be merciful, just as your Father is merciful.

Luk 6:36

(5) ”Ve er, skriftlärda och fariseer, ni hycklare som ger tionde av mynta och dill och kummin men försummar det viktigaste i lagen: rättvisa, barmhärtighet, trohet.”

“Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You give a tenth of your spices—mint, dill and cumin. But you have neglected the more important matters of the law—justice, mercy and faithfulness.”

Matt 23:23

(6) Om din medkänsla inte inkluderar dig själv är den ofullständig. (övers. ÖW)

If your compassion does not include yourself, it is incomplete.

Jack Kornfield (buddistisk författare)

(7) (Den) som är fri från fiendskap, vänligt inställd till alla varelser, barmhärtig, fullständigt blottad på högmod och själviskhet, … är mig kär.

(The one) who is incapable of hatred towards any being, who is kind and compassionate, free from selfishness…is My beloved.

Bhagavad Gita 12

(8) …ni skall alla leva i endräkt och inbördes förståelse, i broderskärlek, barmhärtighet och ödmjukhet. Löna inte ont med ont eller skymf med skymf.

...all of you, be like-minded, be sympathetic, love one another, be compassionate and humble. Do not repay evil with evil or insult with insult.

Första Petrusbrevet 3:8-9

(9) Saliga de barmhärtiga, de skall möta barmhärtighet.

Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

Matt 5:7

(10) Vi har anbefallt människan [att vara] god mot sina föräldrar…

We have directed man to treat his parents with compassion...

Koranen 29:8

(11) …ingen vakar bättre över oss än Gud, den Barmhärtigaste av de barmhärtiga!

...God is the best guardian, and of those who show compassion He is the most compassionate.

Koranen, 12:64

(12) Lyssna med tolerant öron! Se med medkänslans ögon! Tala med kärlekens språk. (övers. ÖW)

Listen with ears of tolerance! See through the eyes of compassion! Speak with the language of love.

Rumi

(13) När vi ägnar oss åt godhet och medkänsla är vi de första att tjäna på det. (övers. ÖW)

When we practice loving kindness and compassion we are the first ones to profit.

Rumi

(14) Sorg kan vara medkänslans trädgård. … i ditt livs sökande efter kärlek och visdom. (övers. ÖW)

Grief can be the garden of compassion. ... in your life's search for love and wisdom.

Rumi

(15) ...tro aldrig att du är bättre än andra. Lyssna till deras sorger med medkänsla. (övers. ÖW)

..., never think you are better than others. Listen to their sorrows with compassion.

Rumi

(16) Jag har funnit att de människor som inte har någon sympati för sina medmänniskor, som aldrig gråter over andras sorger, väldigt sällan har några egna sorger. Stora hjärtan kunde bli till endast genom stora svårigheter. (övers. ÖW)

I have found that those people who have no sympathy for their fellows, who never weep for the sorrows of others very seldom have any of their own. Great hearts could be made only by great troubles.

Charles Spurgeon (engelsk predikant 1834-1892)

(17) Kan jag se en annans olycka och inte bli sorgsen också? Kan jag se en annans sorg och inte söka ge hjälp? (övers. ÖW)

Can I see another's woe, and not be in sorrow too? Can I see another's grief, and not seek for kind relief?

William Blake, Engelsk poet, mystiker och konstnär,
1757-1827

(18) Barn behöver vägledning och sympati mycket mer än instruktioner. (övers. ÖW)

Children require guidance and sympathy far more than instruction.

Anne Sullivan Macy, amerikansk lärare 1866-1936

(19) Att vara oönskad, oälskad, ...glömd av alla, tror jag innebär en mycket större hunger, en mycket större fattigdom, än att inte ha något att äta. (övers. ÖW)

Being unwanted, unloved, ... forgotten by everybody, I think that is a much greater hunger, a much greater poverty than the person who has nothing to eat.

Moder Teresa

(20) O världens folk! Sanningens sol har stigit upp för att upplysa hela jorden och för att förandliga det mänskliga samhället… Detta är ren barmhärtighet och frikostighet, detta är världens och alla dess folks ljus, det är harmoni och gemenskap, kärlek och solidaritet, det är verklig medkänsla och enhet, slutet på främlingskap och att vara ett med alla på jorden i full värdighet och frihet.

O peoples of the world! The Sun of Truth hath risen to illumine the whole earth, and to spiritualize the community of man. ... This is mercy unalloyed and purest bounty; it is light for the world and all its peoples; it is harmony and fellowship, and love and solidarity; indeed it is compassion and unity, and the end of foreignness; it is the being at one, in complete dignity and freedom, with all on earth.

‘Abdu’l-Bahá, Skrifter i urval 1:1

(21) Ni är frukterna på ett enda träd och löven på en gren; visa medkänsla och vänlighet mot hela människosläktet. Handla mot främlingar på samma sätt som mot vänner, tag hand om andra såsom ni skulle göra om era egna.

Ye are the fruits of one tree and the leaves of one branch; be ye compassionate and kind to all the human race. Deal ye with strangers the same as with friends, cherish ye others just as ye would your own.

‘Abdu’l-Bahá, Skrifter i urval 35:9

(22) Guds rike är grundat på rättvisa och rättfärdighet och även på barmhärtighet, medkänsla och vänlighet mot varje levande själ. Sträva då med hela ert hjärta att behandla hela mänskligheten med medkänsla ...

The Kingdom of God is founded upon equity and justice, and also upon mercy, compassion, and kindness to every living soul. Strive ye then with all your heart to treat compassionately all humankind...

‘Abdu’l-Bahá, Skrifter i urval 138:1

(23) Om ni, till exempel, är ömsinta mot en varg, är detta blott tyranni mot ett får, ty en varg förgör en hel fårflock… Därför är medkänsla visad mot vilda och glupska djur grymhet mot de fredliga…

If, for example, ye be tender-hearted toward a wolf, this is but tyranny to a sheep, for a wolf will destroy a whole flock of sheep... Therefore, compassion shown to wild and ravening beasts is cruelty to the peaceful ones…

‘Abdu’l-Bahá, Skrifter i urval 138:5

(24) Den gudomliga visdomens himmel är upplyst med samrådets och medkänslans båda ljuskällor …

The heaven of divine wisdom is illumined with the two luminaries of consultation and compassion…

Bahá’u’lláh, Skrifter uppenbarade efter Kitáb-i-Aqdas (den tredje strålglansen).

(25) Alla människor har skapats för att bära fram en ständigt framåtskridande civilisation... De dygder som anstår hennes värdighet är fördragsamhet, barmhärtighet, medkänsla och godhet mot alla folk och släkten på jorden.

All men have been created to carry forward an ever-advancing civilization. ... Those virtues that befit his dignity are forbearance, mercy, compassion and loving-kindness towards all the peoples and kindreds of the earth.

Bahá’u’lláh, Axplock 109:2